

NAM
77a Tradescant Road
London SW8 1XJ
Telephone: +44 (0) 20 3242 0820
Site: www.aidsmap.com
Email: info@nam.org.uk

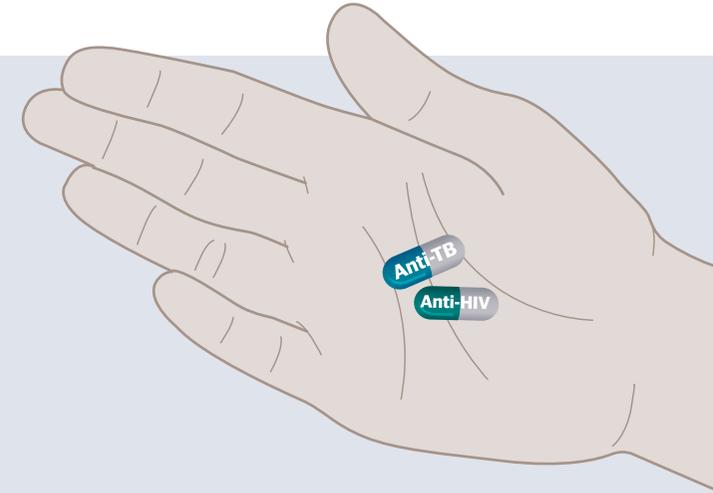
A informação desta brochura baseia-se nas recomendações de Boas Práticas para o Tratamento do VIH e Cuidados na Europa.

Conteúdo & Design financiado pelo MAC AIDS Fund.

Tradução financiada pela Merck, Sharp and Dohme.

O Básico

Tratamento da co-infecção TB e VIH



Primeira edição 2012
Copyright ©NAM 2012.
Caso esteja interessado em traduzir, adaptar e publicar esta brochura, por favor entre em contacto connosco.

A NAM é uma instituição de solidariedade, com o número de registo 1011220.

Todos os anos, a NAM disponibiliza informação para milhares de pessoas, sem custos adicionais. Caso esteja interessado em fazer um donativo, por favor visite a nossa página www.aidsmap.com/donate.

Agradecemos ao GAT pela sua tradução.

GAT

Grupo Português de Activistas
sobre Tratamentos de VIH/SIDA
Pedro Santos

Av. Gomes Pereira, 98 - 4º
1500-332 Lisboa
Telephone: +351 21 096 78 26
Fax: +351 21 093 82 16
Site: www.gatportugal.org
E-mail: contactos@gatportugal.org

Notes

Quer para a TB quer para o VIH, é importante tomar todas as doses dos medicamentos como prescritas. Após algumas semanas de tratamento, existe uma melhoria no estado de saúde embora a TB ainda esteja presente assim como a infecção pelo VIH. Se o tratamento for interrompido a doença volta a aparecer.

Estes medicamentos podem causar efeitos secundários, em particular quando administrados em conjunto. Consultar a nossa brochura "VIH&TB" para mais informações.

Saber mais sobre o assunto?

A NAM é uma organização de base comunitária reconhecida, com sede no Reino Unido. Trabalhamos com especialistas na área da medicina, investigação e serviço social e com pessoas afectadas pelo VIH. Produzimos material impresso e on-line com informação sobre VIH em Inglês, incluindo material (guias de recursos) para pessoas que vivem com VIH e para profissionais que desenvolvem trabalho nesta área.

Este material é baseado numa publicação original da NAM. A NAM não poderá ser responsabilizada pelo rigor da tradução ou da relevância da mesma a nível local.

Lamentamos que, sendo uma organização inglesa, não possamos comunicar com falantes de português. No entanto, o nosso site www.aidsmap.com, inclui uma base de dados com informação sobre todos os serviços disponíveis a nível global. Poderá ser um recurso para encontrar organizações ou serviços de saúde.

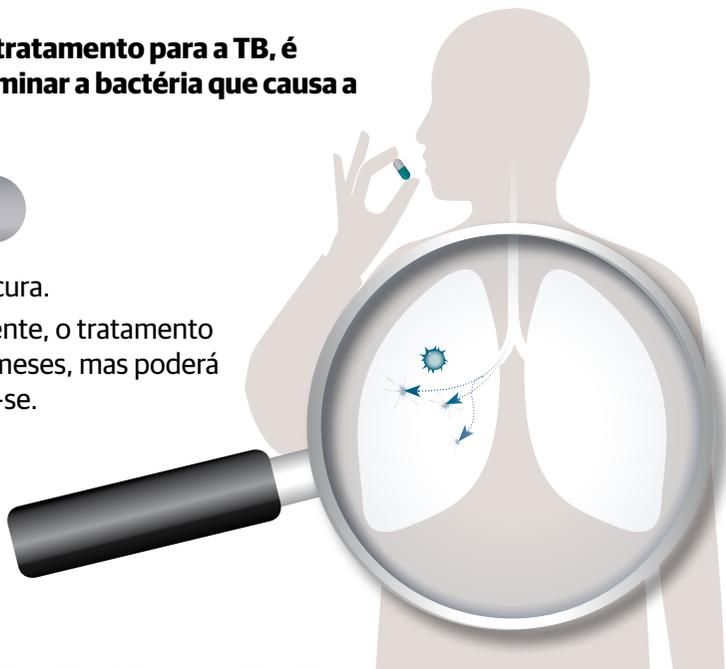
O nosso site www.aidsmap.com tem diversos materiais de leitura traduzidos que podem igualmente ser descarregados.

Quando se tem tuberculose (TB) e VIH, normalmente, é necessário fazer o tratamento tanto para a TB como para a infeção pelo VIH.

- 1** Através do tratamento para a TB, é possível eliminar a bactéria que causa a doença.

Anti-TB

- A TB tem cura.
- Normalmente, o tratamento dura seis meses, mas poderá prolongar-se.



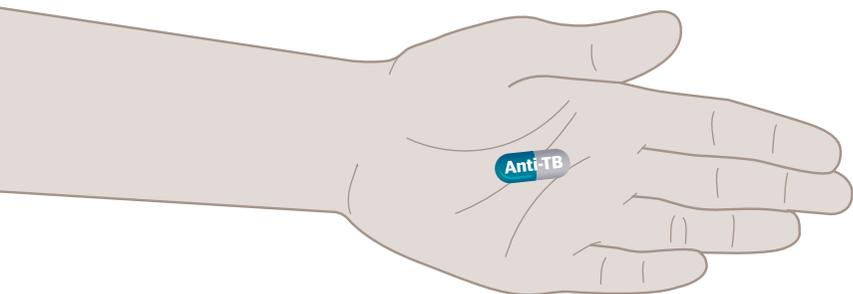
- 2** O tratamento da infeção pelo VIH, pode reduzir o risco de se ficar novamente infetado pela TB no futuro.

Anti-HIV

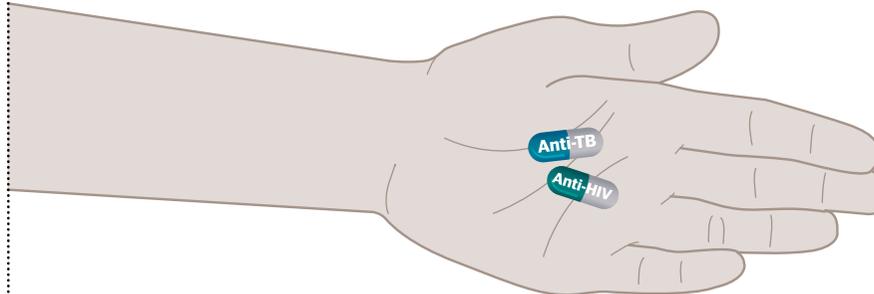
- Os medicamentos antirretrovirais ajudam a prevenir o dano causado pelo VIH no sistema imunitário.
- Um sistema imunitário forte defende o organismo de infeções, incluindo a TB.



- 3** Algumas pessoas iniciam primeiro o tratamento para a TB. Posteriormente, umas semanas ou alguns meses mais tarde iniciam o tratamento para a infeção pelo VIH



- 4** Em alguns casos é necessário iniciar ambos os tratamentos na mesma altura.
- Tal depende da urgência do início do tratamento da infeção pelo VIH.



Pontos importantes

- Pode-se eliminar a bactéria da TB com medicamentos antibacilares.

- O sistema imunitário pode ficar mais forte com os medicamentos antirretrovirais. Tal, ajudará a prevenir TB no futuro.